



# SATO ZAKURI'S WORKS

MILK  
atona♥pink 2 Vol.  
Obaka-chon, Kaigotarik! 7 Vol.  
Mairunovich Volumes 1-3

Margaret  
**マージレット**

毎月5日・20日発売

最新情報はここから！

マーガレットHP

<http://margaret.shueisha.co.jp>

©2007 Shueisha Inc. All Rights Reserved

Mc  
MARGARET COMICS  
マーガレット

佐藤 たくり  
SATO ZAKURI

#03

M AIRUNOVICH

M AIRUNOVICH



SATO ZAKURI

4716◆  
集英社

マーガレット  
MARGARET  
COMICS

ISBN978-4-08-846716-0

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税  
雑誌 57251-16

## SUMMARY

The transformed pretty Mairu, who was once a plain looking girl delves into the rocky path of love in Volume☆3.

After her transformation, she has been desperately trying to get a boyfriend. That boyfriend = Narutaro, and she has even been introduced to Naru's family, which puts her in a blissful state.. it is now her turn to invite Naru to her house! You never know what's going to happen with love! You'll be thoroughly surprised in Volume 3!

Compiled Works... Marunovich 3  
No one likes a third wheel.



A little while ago,  
I was riding a  
taxi with a very  
talkative driver.  
When I got off,  
he said "Here's  
your total!"  
He told me it  
was 120 yen.  
I was like, "uhuh,  
uhuh..", feeling  
very uneasy.

3

SATO ZAKURI

MAIRONOVICH

MAIRONOVICH

## Table of Contents

Mairunovich

3

† special reading in the extra  
"No one likes a third wheel"

187

### PREVIOUSLY

MaruKinochita is an extremely plain. She considers herself more unfashionable than anyone else and nicknamed the 'Poison Mushroom.' After being told that 'being ugly is a poor excuse' by Master Tenyuu, Maru had an epiphany after which she was miraculously transformed into a cute girl. After Master Tenyuu's masterful make up artistry (why he's so pro remains a mystery), and Fuwari-chan's keen sense of fashion (she's also the shop owner), Maru was finally able to meet Naru at a gouden (group date) where they became boyfriend and girlfriend! Her neighbor, Mairu-chan, became very annoyed after hearing of Maru's endeavor (cry). Because she doesn't have any friends, she's always alone at school (saw!). Maru is miserable when she's in love. Maru&Naru's first date was at Naru's house meeting his huge family. After being advised by Tenyuu to 'not get on his bed,' various things happened and Maru ends up on the second level of Naru's bunk bed.!



13



MAIRU the VICH  
マールビッチ

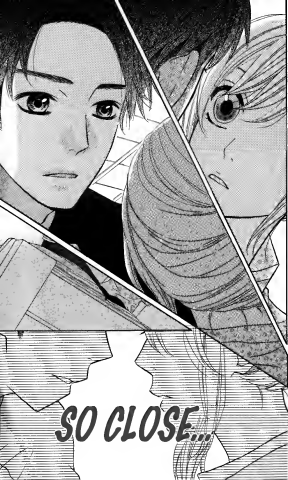
佐藤さくり  
SATO SAKURU





Hello, Good Evening. Good Morning! I'm Sato Zakuri. Thank you for buying this volume. Thanks to you readers, I'm able to continue writing and releasing these stories. This time... It's going to be about "that." Yep, "that." I felt like "yesssss we've finally reach the juicy parts." I don't want to spoil the people who haven't read up to this volume yet so I'll stop writing about that... I feel like we've hit a huge landmark in the series. I thinking which way to take the scene and whether it should come up in the second or third volume. I finally decided on the third volume... "-"

When I illustrate the manga.



***SO CLOSE...***



OWWW...



ARE YOU ALRIGHT?



Y-YES...



!!



OH.



BLOCK



YOUR HAIR...



...OH.

YOU'RE  
RIGHT.

AHA  
HAHA...



**THUD**

**THUD**

My-

My heart's...

going to  
burst!!

**THUD**

**THUD**



HEY  
NARUUU---  
CAN YOU  
OPEN THE  
DOOR FOR  
ME? MY  
HANDS ARE  
TIED---

OKAY,  
OKAY, OKAY!!  
I'M COMING TO  
OPEN IT NOW!!  
HOLD ON!!

EEP~!







Narufarua,  
3 years



Becky Thy,  
4 years



Wahhhh...



MAIDU-CHAN,  
ARE YOU AND  
NARUTAOU  
DATING?



THIS WAS  
HIM WHEN  
HE WAS 7,  
5, AND 3.

SOOOOOO  
TINY!!

SOOOOOO  
CUTE!!



OH MY,  
MY...

Y-YES...



THIS  
WAS HIS  
SCHOOL  
ENTRANCE  
CEREMONY



THANK YOU  
SO MUCH  
FOR CARING  
FOR HIM.





*...because he  
was raised by a  
good family.*

Stop showing  
her those





I'D LIKE TO,  
BUT I HAVE TO  
MAKE DINNER  
FOR MY  
BROTHER...

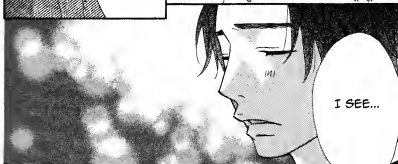


YEP,  
IT'S STILL  
EARLY.

SURE YOU  
DON'T WANT  
ME TO WALK  
YOU HOME?

YOU KNOW  
YOU CAN EAT  
DINNER HERE.

Dad caught  
some fish...



I SEE...



EH!?  
NO WAY!!

Seriously!!  
How embarrassing!!

AHAHAHA.



NARU-KUN,  
YOUR LIPS GET  
ALL POINTY  
WHEN YOU'RE  
DISAPPOINTED...



My  
heart...



WE COULD  
SPEND  
MORE TIME  
TOGETHER...

.....  
I  
REALLY  
WISH...

...feels  
like

thump

it's going  
to burst  
again...

thump

thump

YOU CAN  
STAY THE  
NIGHT IF YOU  
WANT!

*Just  
holding~*

UNCLE  
GAVE ME  
"SHOUCHU  
AS A  
SOUVENIR



SHINJI  
ARE YOU  
DRUNK?

THE  
HECK?!

MAIRU-CHAN!  
HUG ME  
BEFORE YOU  
GO HOME!  
HUG!

*Tehehe*

UH  
UH...

EHHHHHH!  
MAIRU-  
CHAN,  
YOU'RE  
GOING  
HOME  
ALREADY  
?!





*That  
was fun.*

*His sisters  
are so pretty.*



*His mom is  
such a nice  
person...*



*Shinji-san,  
Juri-chan...*

*Naru-  
kun...*



*The bunk  
bed...*

*The  
swiss  
roll...*





*It's a  
miracle.*

*I'm in the  
middle of  
a miracle.*



*A miracle...*



*I have to  
cherish it!*





NARU,  
YOU'RE  
SOOOO  
LUCKY.



AND LOOK  
AT ME,  
I'M THE  
OPPOSITE!

EVERYTIME  
I GET A  
GIRLFRIEND,  
WE ALWAYS  
ARGUE!!

IT'S  
LIKE  
HELL!!

OH!



YOU'VE  
ALWAYS  
SEEN LIKE  
THAT.

A PRETTY  
SUCCESSFUL  
GUY!

STOP  
DRINKING  
ALREADY,  
SHINJI.

YOU LANDED  
YOURSELF  
SUCH A NICE  
CHEEKY GIRL-  
FRIEND.



THEY JUST  
GO "PSH"...

AND  
NOW  
WHEN  
GIRLS  
SEE  
ME...

HAHAHA...



ARGUING ISN'T  
ALWAYS A BAD  
THING, RIGHT?



*gawn*



IT'S GOING  
SUPER WELL  
FOR YOU TWO,  
RIGHT...?

I'M SO  
JEALOUS  
OF YOU  
TWO.

*grip*



...NOT  
AS WELL  
AS YOU  
MIGHT  
THINK.



I'VE BECOME  
JEALOUS EVEN  
MORE THAN  
I THOUGHT.

WHAT'S  
THAT?





AHHA,  
THAT'S  
BECAUSE  
HE WASN'T  
RESISTING.

AH, LOOK  
AT YOU  
TWO PICKING  
ON HIM.



I KNOW,  
I KNOW

MIDORI...



ALBUM?

YES, IT'S  
NARUTAROU'S.  
HAVE A LOOK.

OOOH-



AND TWO  
SWEET  
SISTERS  
BELOW  
HIM.

NARU-  
TAROU  
HAS...

TWO  
DETERMINED  
SISTERS  
ABOVE HIM.

A black and white illustration of a person with dark hair, seen from behind, standing on a balcony. They are wearing a light-colored long-sleeved shirt and patterned pants. To their left is a clothes rack with several items hanging on it. A white railing runs across the balcony. In the background, a dark, silhouetted figure is visible against a night sky. A large, light-colored, curved shape, possibly a moon or a large object, is on the right side of the frame. The ground in the foreground is covered with small, dark, irregular shapes, possibly stones or debris.

HE'S  
BEEN  
HANG-  
ING ON  
THERE  
PRETTY  
WELL.

*I was just  
going along  
with it.*

Without  
knowing  
anything,

Tokyo Suburbs Entertainment

Search

40000 results (0.31 sec)

Family oriented entertainment near  
Tokyo Metro and Tokyo Suburbs...



It's been 3 minutes.  
You said you'd let me  
use the computer

I was  
having  
a good  
time.

NEXT  
+TIME,  
I HAVE  
TO BE...+

THE ONE +  
TO INVITE  
NARU-  
KUN! +





MATTERU PRESENTS

# MARUNOVICH CHAPTER 13

**February 14th**  
**Valentine's Release!**

Staff Comments on the Chapter  
souka

OH WHATS THIS? TENFUI VS  
HARUTOMI FIGHT RIGHT  
FIGHTING TURN INTO SHOUNEN  
MANGA!! and btw the word he  
uses for jealousy is a very deep  
serious jealousy

**CockinMonsterrking**  
OMGOMGOMG LOVE TRIANGLE  
YESYESYESYES Drama is going  
discoverin BD

<http://bmatteru.wordpress.com/>

<http://matteru.souka.proboards/>

**TRANSLATION: Souka**  
**EDITOR: Souka**  
**TRANSLATOR: souka**  
**PROOFREADER:**  
**Kochibonchikita**  
**TYPESETTER: Euphem**  
**COVER: Indent**





第14話







THE GUYS  
SHE LURES IN  
AREN'T THAT  
BIG OF A DEAL,  
RIGHT?

MUSSEN—  
THAT'S NOT  
REALLY BEING  
POPULAR  
IS IT?

OOOH

ya  
see  
ya



CRAZY  
SHE'S SO  
POPULAR

SEEMS  
LIKE SHE  
TURNED IT  
DOWN  
AGAIN

**SHE'S  
JUST SOME  
SECOND-RATE  
GIRL LURING IN  
MIDDLE SCHOOL  
LEVEL GUYS.**





slam

ACTING ALL  
HIGH AND MIGHTY,  
AT LEAST I DON'T  
USE MY PERSONAL  
CONNECTIONS TO  
MEET GUYS...



WELL, HE  
INVITED ME  
TO A BOUNCON  
SO WE'RE  
JUST GOING  
TOGETHER

SHHH  
ARE YOU  
BETTING  
ALONG WITH  
HATSURADU-  
GANG?



AH.



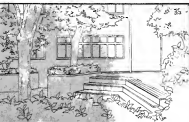
HE REALLY  
LOOKS LIKE A  
MODEL--

TENYU-KUN!  
KYAAA HE'S  
SO COOL

He always looks really classy  
(in a cool way.)



HE'S  
LIKE THE  
COOLEST  
GUY IN OUR  
SCHOOL...











.....MIGHT  
YOU... BE...  
**THE  
AMAZON  
GIRL?**



AT FIRST I  
THOUGHT  
THIS WAS ALL  
AN ACT.

THEN YOUR  
NAME CAME  
OUT TO BE  
AYANOKO

DID YOU CUT  
THE SHIRT  
YOURSELF?  
SURE GOT  
ME

OH,  
CLASS IS  
STARTING.

.....  
**EH?**





I'LL TELL YOU  
WHY I WAS  
TRYING TO GET  
CLOSE TO YOU

WELL...  
NO LET'S  
LEAVE THAT  
SUBJECT  
BE

SO  
I GUESS  
YOU'VE  
TOTALLY  
FOUND ME  
OUT.



BECAUSE THEN  
PEOPLE WOULD  
THINK MORE  
HIGHLY OF ME IF  
I WENT OUT WITH  
THE SCHOOL'S  
MURDER ONE  
HOTIE.

OF COURSE,  
THERE'S  
SOMETHING  
IN IT FOR  
YOU TOO

BEING  
CONFERRED TO  
ALL THE TIME,  
BEING FOLLOWED  
BY GIRLS. IT GETS  
ANNOYING RIGHT?  
I'M THE REASON  
THOSE KINDA  
THINGS WOULD  
LESSEN.

I WANT TO  
DATE YOU,  
KUMADA  
TENYU.







SO WHAT  
ABOUT  
YOUR  
WORDS!!



EVERYTHING  
I SAY IS  
GIBBERISH  
NOW!!

MY WORDS  
BECAME  
WORTHLESS  
A LONG TIME  
AGO...







ME  
TOO.

After school...  
eating ice  
cream at the  
shop with my  
boyfriend.....



IT'S FINE! I  
WAS TOTALLY  
IN THE MOOD  
FOR IT  
ANYWAY.

REALLY?  
IT'S NOT TOO  
COLD? I DON'T  
KNOW WHAT I  
WAS THINKING,  
INVITING YOU  
TO EAT ICE  
CREAM DURING  
WINTER...



THIS FEELS  
SO BLISSFUL!!



ARE YOU  
ALRIGHT?  
WAS IT  
TOO COLD?

I WONDER IF  
THIS IS OKAY.  
I AM EXHAUSTING  
MY LIFETIME'S  
SUPPLY OF  
HAPPINESS!  
WILL I DROP DEAD  
TOMORROW?





THAT'S  
INCREDIBLE!

YOU DID  
GREAT.



*I did do  
great...  
didn't I..*



OKAY!

THIS SEEMS  
FUN! I  
REALLY LOVE  
AMUSEMENT  
PARKS.

LET'S  
GO.

*I didn't  
do that  
great.*



*...I had  
a lot of  
fun just  
with that  
thought.*

*Just  
thinking  
about going  
somewhere  
together with  
Naru-kun..*



*Searching  
on the  
net..*

*Going to  
the book  
store..*

*It was  
all fun*





OMP  
ARE YOU TWO  
GOING TO AN  
AMUSEMENT  
PARK?

UH  
I DON'T  
EVEN  
KNOW  
WHAT  
YOU'RE  
SAYING

THANKS!  
IT WAS  
SO NICE  
STAYING AT  
KATOU  
♥

I  
PROMISED  
YOU I'D  
RETURN  
THE CD I  
BORROWED  
FROM YOU,  
RIGHT—

WH...  
WHAT...?



SHAKE

SHAKE

SHAKE

YOU TOLD ME  
YOU WOULD  
BRING ME TO  
THAT REALLY  
COOL CAFE IN  
FRONT OF THE  
STATION!

DID YOU  
FORGET?



EHHHHH—  
HHH!!  
BUT MAIJI-CHAN,  
YOU PROMISED  
WE WOULD GO  
OUT TOGETHER  
ON SUNDAY!!

YEAH,  
NEXT  
SUNDAY.



LET'S ALL  
GO TO THE  
AMUSEMENT  
PARK TOGETHER  
ON SUNDAY!



MARU-CHAN  
REMEMBER  
THAT PLACE  
WITH YOU  
KNOW WHO?

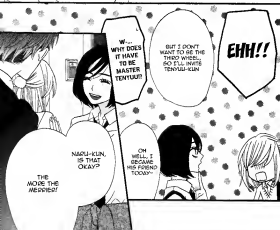
HINA  
UH...

HINA  
SO YOU  
FORGOT?

Tenten-kun



OH!  
THEN WHY  
DON'T WE  
DO THIS?



W...  
WHY DOES  
IT HAVE  
TO BE  
MASTER  
TENTEN?

BUT I DON'T  
WANT TO BE THE  
THIRD WHEEL.  
SO I'LL INVITE  
TENTEN-KUN

**EHH!!**

MARU-KUN,  
IS THAT  
OKAY?

THE  
MORE THE  
MERRIER!

OH  
WELL, I  
BECAME  
HIS FRIEND  
TODAY~





SEE YOU  
THEN—  
☆☆

TEXT US  
THE DETAILS,  
OKAY?



I GUESS  
IT CAN'T BE  
HELPED...

...IF YOU  
PROMISED  
HER.







...WITH  
HER...!!

WHAT'S....

AND SHE  
SAID  
THEY'RE  
FRIENDS  
NOW!!



IF YOU'RE  
TRYING TO  
BREAK ME  
AND NAGU-  
KUN UP...

...WHY  
ARE YOU  
DOING  
THIS?

slip

I HAVE  
NOT ONE  
BIT OF  
INTEREST  
IN YOUR  
MAN.



...KUMADA-KUN?

...HUH...



MY  
TARGET IS  
KUMADA  
TENYU.

THEN WHY...





I'M  
HATSUMARU  
AYANO!

I'LL  
DEFINITELY  
GET WHAT I  
WANT!



...IS UP WITH  
HER...!?

...WHAT...



MATTERU PRESENTS...

# MAIRUOVICH CHAPTER 14

SCANNER: Nyma  
TRANSLATOR: Souka

PROOFREADER: Mami

CLEANER: Euphie

TYPESETER: Ren

USER: Ichigo

MARCH 20th.  
ST. PATRICK'S DAY  
RELEASE!

See  
what I'm  
doing here  
with all  
these food  
pictures?

<http://ibmattaru.wordpress.com/>

<http://mattaru.souka.pro/forums/>



第15話





THEY WILL DO  
EVERYTHING IN  
THEIR POWER  
TO BRING  
DOWN THEIR  
TARGET AND  
UNMATCHED  
FEMALE  
WARRIORS.

THE  
AMAZONS

IN LEGENDS,  
IT IS SAID THAT  
THEY ARE  
HUNTERS.

3

I've been writing on my blog lately. Sato Zakuri's "Buttered Cat Paradise" please take a look at it. You might just find some sneak peeks at some manuscripts. And it would be really nice if you subscribed! And thank you for not writing any complaints to me since last month's announcement! Thanks for everything you guys have said! I was so happy! Every once in a while I receive an email or comment that really touches me. Sometimes even fan letters. I melt when I read them. But I don't draw manga because you guys praise me. I- I draw it because I want to. I'm really glad that I get to know what you guys think about my work. Thanks everyone for giving me a push.

TNP: Her blog - <http://zakuri0320.blog55.fc2.com/>

TNP: Buttered Cat Paradise - [http://en.wikipedia.org/wiki/Buttered\\_cat\\_paradise](http://en.wikipedia.org/wiki/Buttered_cat_paradise)



OKIE  
DOKIE!



WHAT A TURN  
OF EVENTS!

LET'S ALL HAVE  
FUN, OKAY?



**AN AMAZON ↑**



WELL,  
LET'S GET  
OUR TEAM  
TICKETS...

OH,  
ABOUT  
THAT...

*Somehow she  
got me to do it...*

*I'm so sorry  
for all of this...*

NO!

PLEASE!!

I WON'T  
FORGIVE  
ANYTHING  
ELSE!!

NO  
POOPY









*Is this  
going to  
be okay?!*

**WHOOAAAAA ~~~~~**





He's  
completely  
dazed off.



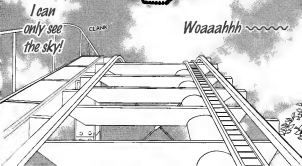
I WONDER HOW  
KOMADA-KUN  
IS FEELING...



This is  
pretty  
high...



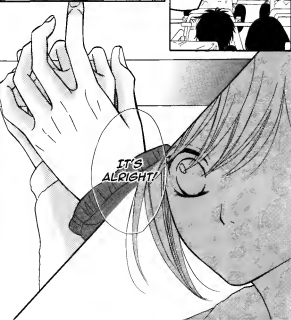
Now  
taking  
off~



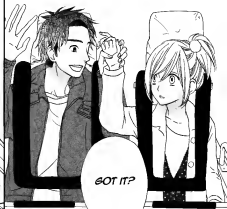
I can  
only see  
the sky!

CLANK

Woaaahhh ~~~~~







GOT IT?

**His hand ——— !!!**





LET'S  
HAVE  
LUNCH!

IT'S A  
LITTLE  
BIGGY, BUT



YOU'RE SO  
POOR AND  
NEEDY!

THERE,  
THERE...

LEAVE  
IT TO  
ME!

rubble  
rubble



WHOOAAA...  
AMAZING!

DO YOU  
MAKE THEM  
YOURSELF?

COOKING IS  
THE ONLY  
THING I'M  
CAPABLE OF.

OOOH.



Here!

Since I forced you to come, I made all of your favorites.

All the things that you promised me for a while back!

Wow! There's meatballs, mini-sausages, and take-out!



drool drool

Can I eat?



We always eat lunch together at school.

I made the dinner we eat.



"Made his favorites?"

Mmmmm



I'm grateful to have someone for giving me so much advice and letting me inside his house.

He's really done a lot for me.



Oh, not really.

I also want some for my problem.

Haha...

Really? Isn't that a lot of work?















*I... wish we  
could hold  
hands like  
earlier.*



YEAH.



PLEASE  
HURRY  
AND  
RETURN  
TO YOUR  
ROOMS.

PATIENTS







LET'S GET  
AWAY!

Ah.





...MAYU-CHAN,  
WHO ARE  
YOU ON A  
DATE WITH  
TODAY?





...Naru-  
kun?









ALL YOUR GREAT IDEAS

"THERE'S AN IDEA..."



SO THIS MONTH, WE HAD A  
"MAY MAIEU WANGA WARATHON".  
AND SOMEHOW WE MADE IT WITH  
GREAT SUCCESS!

IT WOULD BE AWESOME IF WE COULD  
KEEP DOING THAT AND ALSO  
MAINTAINING RELEASES EVERY MONTH.  
EXCEPT THAT... WE ONLY HAVE  
ONE TRANSLATOR FOR ALL OF OUR  
IN-HOUSE PROJECTS. OH ~~SHIT~~ TAKE  
POISON MUSHROOMS.

**UMMM WAIT! THERE'S A WAY TO FIX THIS**

~~OPTION 1.) WE CAN HAVE MAIEU RELEASED ONCE OF THE~~  
MONTHS THAT START WITH THE LETTER "M". AND SAVE THE  
REST OF THE MONTHS FOR OUR OTHER PROJECTS. SO THAT  
MEANS THE NEXT MAIEU RELEASE IS IN... MARCH! HOOYAY!

**OPTION 2.) YOU JOIN MAIEURU SCANS AS A JAPANESE**  
TRANSLATOR OR DRAG ONE OF YOUR JAPANESE-ENGLISH  
KNOWLEDGEABLE FRIENDS TO APPLY TO OUR GROUP AND  
TRANSLATE IT FOR YOU AND ALL THE MAIEU-FANS.



ALL YOUR GREAT IDEAS

"BASICALLY WE'RE HOLDING  
MAIEU HOSTAGE UNTIL YOU GUYS  
JOIN US AS JP TRANSLATORS."

We're waiting  
for you!



Apply Today

<http://www.molleiruscons.com/forums/>

MATTERU PRESENTS...

# MARUNOVICH CHAPTER 15

HONORARY  
HEROES OF THE  
MARU-THON

MAKING THE MARU-THON  
ESTIMATE FUN

LEADER: Uyen  
PROFESSOR:  
Eshelkayevich  
VICE: Indira

MARU-  
NOOOO!

MAKE THE  
MARU-THON MAY  
MORATHON!

<http://www.matteru.us.com/figures/>



第18話



I've really been wanting to write about recent events, but I haven't co...

The day I turn in my manuscript is basically a day off. Well first off, I go to the post office. I send it to Margaret. Then right after that, it's lunchtime! I ~ I put on my best clothes and makeup for this day! I really like eating fresh pasta, so I'll go to a place that serves only pasta and eat spaghetti there. I love it fresh. I won't eat anything else. I don't really eat out much anyway! When I do eat out, I usually frequent a cafe that serves fresh pasta. How many times have I said "fresh pasta"...) And I'll drink some iced lemon tea. ~ This is also supreme bliss. Is it really that great to drink iced lemon tea outside? Well, it's just not the same quality when made at home... is what I thought... but that thought was destroyed. A few days ago they started selling packs of these iced lemon tea in the market!  ~ In a box like this, it's foreign-made so it must be good! I bought it and made it at home, it was really good!



IS IT OKAY IF  
I PAY YOU  
BACK AT THE  
END OF THE  
MONTH?

MONEY.



HEY...



...WELL...  
IT'S NOT LIKE  
YOU'VE ACTUALLY  
DO-DEO

WHY  
NOT?!

WHY WOULD  
YOU BRING  
THAT UP AT  
A TIME LIKE  
THIS?!

!!  
THAT'S NOT  
TRUE!!



WELL...  
THAT'S TRUE,  
BUT...

.....

*Spunky*



THERE ARE  
SO MANY  
BETTER  
LOOKING  
GUYS THAT  
YOU DON'T  
OEM INTER-  
ESTED IN

THERE  
ARE  
PUNTY  
AT OUR  
SCHOOL.

PUNTY  
THAT WOULD  
MATCH UP  
WITH YOU  
BETTER  
THAN I  
WOULD.



YOU  
KNOW...

YOU'RE THE  
ONE WHO SAID  
IT WOULD  
MAKE YOU  
LOOK BETTER  
IF WE WERE  
BOING OUT



IT'S JUST  
THAT YOU  
CAUGHT MY  
ATTENTION.



Glare

WE'RE  
HAVING AN  
IMPORTANT  
CONVERSA-  
TION. SO  
GET WITH  
IT!!

SHUT UP!!  
YOU'RE  
A HUMAN,  
AREN'T YOU?!  
THAT'S NOT  
SCARY!!

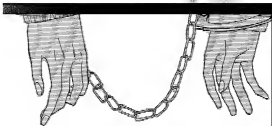
AHEM







LOOK...  
ISN'T THIS  
NEW?





*"...Mairu-chan,  
who exactly are  
you on a date with  
today?"*

Today was  
just supposed  
to be us two...  
but somehow  
turned into a  
group of  
four...

What  
does  
he...

...mean?

**BUT...**



*The only  
person  
who I'm  
dating  
is...*



The  
one I'm  
dating  
is...

Is...!





I'M NOT  
SEEING IT.

...SORRY...



THANKS  
FOR  
COMING.





*There exists  
something  
scarier.*











ARE  
YOU  
SERIOUS?

WHAT  
ARE YOU  
SAYING?!

I'M JUST  
DESPERATE!!  
PLEASE!!

THE  
ONE WHO  
I REALLY  
WANTED TO  
ASK WAS  
KUNAGI-KUN,  
BUT...

I COULDN'T  
FIND ANY  
EXCUSE FOR US  
TO BE ALONE  
TOGETHER...

.....I'M  
TELLING  
YOU, IT'S  
THAT.



YOU'RE  
BEING TOO  
FRIENDLY  
TO KUMADA  
TENYU!



LOVE ISN'T  
SOME SCIENCE  
EXPERIMENT

BUT I...



POOR  
NARU-KUN.



Huh...

MAKING  
LUNCHES FOR  
HIM, GOING TO HIS  
HOUSE...

DON'T YOU  
REALIZE  
THAT'S STUPID  
YOU NORMALLY  
DO FOR A  
BOYFRIEND



He  
won't...

look me  
in the  
eyes.

LET'S GO  
HOME.

UHMM!



THE FIRST  
PERSON I WAS  
ABLE TO TALK TO  
AT SCHOOL WAS  
KUNADA-KUN...

I'VE EVEN  
ASKED HIM FOR  
RELATIONSHIP  
ADVICE, BUT...

IT  
WAS ALL  
ABOUT  
YOU.

THERE'S  
NOTHING  
GOING ON  
BETWEEN ME  
AND MASTER  
KUNADA!

I KNOW!!  
I'M SORRY!!



I KNOW YOU  
TWO ARE JUST  
FRIENDS.

...SORRY.



I'M SORRY  
FOR MY  
BURST OF  
ANGER...

EVEN SO...  
IT'S MY FAULT.  
I JUST CAN'T  
ACCEPT IT.



*I... HAVE  
A SHORT  
TEMPER.*











I was  
thinking  
all night.

and  
thought...

and  
thought...

i thought...

I kept  
thinking  
about who  
is the most  
important  
to me right  
now.





The most important one to me...

right  
now is...  
Naru-kun.





ALL YOUR GREAT IDEAS

"THERE'S AN IDEA..."



SO THIS MONTH, WE HAD A  
"MAY MAIEU WANGA WARATHON".  
AND SOMEHOW WE MADE IT WITH  
GREAT SUCCESS!

IT WOULD BE AWESOME IF WE COULD  
KEEP DOING THAT AND ALSO  
MAINTAINING RELEASES EVERY MONTH.  
EXCEPT THAT... WE ONLY HAVE  
ONE TRANSLATOR FOR ALL OF OUR  
IN-HOUSE PROJECTS. OH ~~SHIT~~—TAKE  
POISON MUSHROOMS.

**UMMM WAIT! THERE'S A WAY TO FIX THIS**

~~OPTION 1.) WE CAN HAVE MAIEU RELEASED ONCE OF THE~~  
MONTHS THAT START WITH THE LETTER "M". AND SAVE THE  
REST OF THE MONTHS FOR OUR OTHER PROJECTS. SO THAT  
MEANS THE NEXT MAIEU RELEASE IS IN... MARCH! HOORAY!

**OPTION 2.) YOU JOIN MAIEU SCANS AS A JAPANESE**  
TRANSLATOR OR DRAG ONE OF YOUR JAPANESE-ENGLISH  
KNOWLEDGEABLE FRIENDS TO APPLY TO OUR GROUP AND  
TRANSLATE IT FOR YOU AND ALL THE MAIEU-FANS.



ALL YOUR GREAT IDEAS

"BASICALLY WE'RE HOLDING  
MAIEU HOSTAGE UNTIL YOU GUYS  
JOIN US AS JP TRANSLATORS."

We're waiting  
for you!



Apply Today

<http://www.molleiruscons.com/forums/>

MATTERU PRESENTS

# MARUNOVICH CHAPTER 16

MAY 15th  
MADU MANGA DAY  
MARATHON!!

HONORARY  
HEROES OF THE  
MADU-THON

TRANSLATOR: sorka  
EDITOR: Ren

MADU.  
WAAAAH

WESTERN LORE  
WIKIPEDIA TRANSLATIONS  
SORKA

<http://www.matteruscans.com/forums/>



アイドルビッチ

アイドルビッチ

Copyright © 2005 by G-Mode. All Rights Reserved.  
www.g-mode.com



ROUND 17 FIGHT!!



第17話





*I don't  
think...*



After lunch, I go to the movies. Depending on the place, sometimes I see two or more movies. Just 10 minutes for the ads, then when the movie comes on, I feel so happy.

Recently I watched "Winnie-the-Pooh." I know it's for kids, but it's nice for adults to watch too. Then again, it's like "Ahh... I can never go back to that time..." Damn that Pooh bastard. The way he sits is so cute!! What's up with W? He says "My tummy doesn't feel like it's 11 o'clock yet." So backtuff! That bastard Pooh is making me feel like I'm losing my integrity... I hate him!! No, I like him!! I hate him!! No, I really like him!! is what I felt when I watched it. I'm really in love. I'll sleep with the ridiculous stuff now. After that I saw "The Ace From Nowhere." Won't it had some bits of rogehere and there. My day off was well-balanced. Right before this, my mom called. We talked just a bit. She said something about all the crazy cats in the neighborhood are starting to concentrate in her area and how she was worried about it. She said, "I read in the KIMMY Newspaper that the cats are starting to gather-" I laughed when I heard this. What in the world is a "KIMMY Newspaper"??

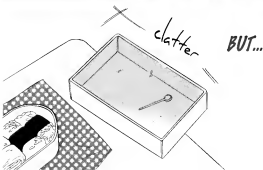
*Thank you  
so much for  
everything...*

But all I  
ended up  
doing was  
hurting  
you.

**BUT...**



*that  
I'm  
wrong.*





**YOU  
STUPID  
MUSH-  
ROOM.**

**WHAT'S  
THIS?**



HAVE I  
DONE  
SOMETHING  
WRONG?

THIS  
IS FOR  
NADU-KUN,  
RIGHT?

IT WAS  
BECAUSE WE  
GOT ALONG SO  
WELL AT THE  
AMUSEMENT  
PARK...

WAS THAT  
SUCH A  
BAD  
THING?

I KNEW  
THERE WAS  
SOMETHING  
STRANGE  
GOING ON  
BETWEEN  
YOU TWO



**THAT'S  
NOT  
THE  
PROB-  
LEM!**

WHATEVER,  
I'LL HAVE A  
WORD WITH  
NARU-KUN

WE DON'T  
HAVE THAT  
KIND OF  
RELATION-  
SHIP

NO  
ANSWER-  
STANDS



I GAVE  
NARU-KUN  
THAT SAD  
FACE...

THE  
PROBLEM  
IS THAT...



Naru-kun  
is a guy  
who smiles  
a lot.



*He smiles  
widely.*



I'M SO  
SORRY.



I'M SORRY  
FOR ONLY  
BRINGING YOU  
PROBLEMS



SO  
YOU'VE  
DECIDED,  
RIGHT?

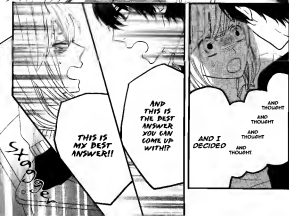
...NO  
MATTER  
HOW MANY  
TIMES I  
THOUGHT

AND  
THOUGHT

AND  
THOUGHT

AND  
THOUGHT

S  
L  
A  
M



THIS IS  
MY BEST  
ANSWER!!

AND  
THIS IS  
THE BEST  
ANSWER  
YOU CAN  
COME UP  
WITH?

AND I  
DECIDED

AND  
THOUGHT

AND  
THOUGHT

AND  
THOUGHT

AND  
THOUGHT



...THEN, I'LL  
HELP YOU WITH  
ONE LAST  
THING

FALLS

AH....!!

I'VE  
DELETED  
EVERYTHING  
FROM YOU

HUH.....

FROM TODAY  
ON, YOU'RE  
JUST A  
STRANGER  
WHOM I'VE  
NEVER BEEN  
OF MET

IF I DO  
SEE YOU,  
I'LL  
SMOKE  
YOU

I'LL NEVER  
SEE YOU  
AGAIN. I'LL  
NEVER EVEN  
TURN YOUR  
WAY



I WISH YOU  
HAPPINESS.

FAREWELL.





*I'm not  
wrong.*



It's not  
because  
you're  
feeling  
gloomy.



Stupid  
Mairu.

.....

*I hope.*





AN,  
THERE'S  
THAT  
PLAIN  
GIRL.



I WON'T  
SEE HIM  
AGAIN.

FOR  
MADU-KUN'S  
SAKE



SERIOUSLY?

I HEARD THAT  
YOU AND  
TEMU-KUN  
HAD A FIGHT  
DURING  
LUNCH

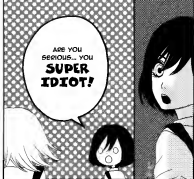


AYANO-  
CHAN!



BUT!

I DON'T WANT TO  
MAKE  
MANY-EYES  
THINK OF  
BAD THINGS  
ANYMORE...



YOU  
KNOW...



"TO BE DEDICATED" AND  
"TO BE TOLERANT" OF  
YOUR BOYFRIEND  
ARE TWO DIFFERENT  
THINGS.



*Was I...*

*...Wrong...?*

**AHHH!**







I'm not  
really  
sure how  
to do it...

.....

I wanted  
to ask  
Fuwarri-  
chan, but...

I really  
don't know  
anymore...

I need to  
clear my  
mind.



Up  
until  
now...

Kumada-kun  
has been  
the only one  
listening  
to me.









BUT MAIRU  
JUST DO  
WHATEVER  
YOU WANT

I'M NOT  
REALLY  
GOOD AT  
GIVING  
ADVICE OR  
WHATEVER.



...I SEE.

.....



WHAT DO  
YOU WANT  
TO DO,  
MAIRU?



EHH...  
THAT'S SOME  
REALLY SLOPPY  
ADVICE...

BEFORE LEE  
SAID, "DON'T  
THINK ABOUT IT,  
FEEL IT."

UHM,  
BEFORE LEE  
DOESN'T HAVE  
ANYTHING  
TO DO WITH  
THIS, RIGHT?

**ANYWAY!**



**I WANT  
TO SEE  
NARU-KUN.**



**NARU-  
KUN!!!**

WHO THE  
HECK IS  
NARU-KUN!!

Crazy!

I was just  
thinking  
about  
seeing  
him...

and the  
message  
came!

ring  
ring  
ring

ring  
ring

We were  
thinking  
about each  
other.

CALL

CALL!!





click

.....  
Hello.



UWA...

HAHII-KUN,  
I WANT TO  
TALK TO YOU!

I WANT  
TO TALK  
ABOUT  
US...

*Naru-kun...*

.....  
Naru-  
chan?

*It's  
Naru-kun's  
voice.*



**I WANT  
TO SEE  
YOUR  
FACE!!**



Where  
are you  
right  
now?



...  
Mairu-  
chan...



CLIPPING  
TOWARDS THE  
STATION!

I'M ON  
KIDARACH  
STREET...

*Feet...*

**RUN!**



Head  
over  
there!

I'm  
at the  
station  
right  
now.



YEAH! I'M  
IN FRONT  
OF IT.

Are you  
almost  
at the  
station?



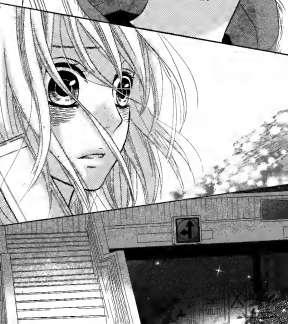
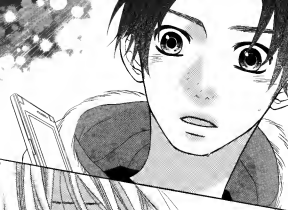
Do you  
see the  
bridge?



I'm  
close  
to it!

I  
SEE  
IT!













I'LL NEVER  
SEE KUMADA  
TENYUU-KUN  
AGAIN!



THAT'S WHAT  
I DECIDED  
TODAY!

SO  
NANI-KUN,  
YOU DON'T  
HAVE TO  
WORRY  
ABOUT HIM  
ANYMORE.

HEH...



NO, IT'S  
NOT!!

WAIT?

WHY...  
THIS IS BAD!  
IT'S MY  
FAULT...

IT'S  
OKEY!

IT'S  
FINE!!

BECAUSE  
I'M ALL  
YOURS!!



**YOU'RE  
THE MOST  
IMPORTANT  
PERSON IN  
MY LIFE!!**



*This is  
real.*



*These  
feelings  
are real.*



*This is  
really...*

*...real.*







THANKS...

...HIDE.



I THOUGHT  
YOU MIGHT  
HAVE FELT  
LIKE HAVING  
MILK TEA.

WOW  
I GOT  
COFFEE.

HEHU-EUN,  
WHAT DID YOU  
GET?

MILK  
TEA.







.....

...I'M SURE THAT  
THE THINGS  
WE DID WERE  
WRONG.



IF WE KEEP DOING  
THINGS LIKE THIS...  
OUR WORLD WILL  
KEEP GETTING  
SMALLER AND  
SMALLER

AND MADE  
YOU LOSE A  
FRIEND

I WAS STUPID  
JEALOUS...



*I wasn't a  
crybaby.*



YOU'RE QUITE  
THE CRYBABY,  
MAIDU-CHAN.

AHHH.



*I just  
became  
one.*

.....IT'S  
FINE IF OUR  
WORLD BECOMES  
SMALLER.



AS LONG AS  
YOU ARE WITH ME,  
MAIRU-CHAN,  
I DON'T SEE  
ANYTHING  
ELSE.







*It's fine  
if we're  
wrong.*

*As long as  
I'm with you,  
Naru-kun...*



*My  
feelings...*

*weren't  
lying...*



*I said that  
Naruto-kun is my  
everything.*

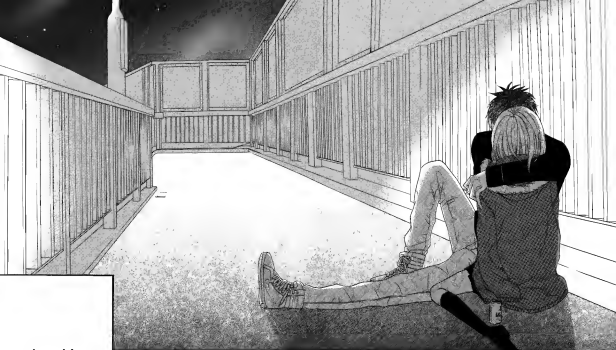
*As long  
as he's by  
my side...*

*I really  
feel like...*

*I don't need  
anything  
else...*



*I love him,  
body and  
soul.*







ALL YOUR GREAT IDEAS

"THERE'S AN IDEA..."



SO THIS MONTH, WE HAD A  
"MAY MAIEU WANGA WARATHON".  
AND SOMEHOW WE MADE IT WITH  
GREAT SUCCESS!

IT WOULD BE AWESOME IF WE COULD  
KEEP DOING THAT AND ALSO  
MAINTAINING RELEASES EVERY MONTH.  
EXCEPT THAT... WE ONLY HAVE  
ONE TRANSLATOR FOR ALL OF OUR  
IN-HOUSE PROJECTS. OH ~~SHIT~~ TAKE  
POISON MUSHROOMS.

**UMMM WAIT! THERE'S A WAY TO FIX THIS**

~~OPTION 1.) WE CAN HAVE MAIEU RELEASED ONCE OF THE~~  
MONTHS THAT START WITH THE LETTER "M". AND SAVE THE  
REST OF THE MONTHS FOR OUR OTHER PROJECTS. SO THAT  
MEANS THE NEXT MAIEU RELEASE IS IN... MARCH! HOORAY!

**OPTION 2.) YOU JOIN MAIEU SCANS AS A JAPANESE**  
TRANSLATOR OR DRAG ONE OF YOUR JAPANESE-ENGLISH  
KNOWLEDGEABLE FRIENDS TO APPLY TO OUR GROUP AND  
TRANSLATE IT FOR YOU AND ALL THE MAIEU-FANS.



ALL YOUR GREAT IDEAS

"BASICALLY WE'RE HOLDING  
MAIEU HOSTAGE UNTIL YOU GUYS  
JOIN US AS JP TRANSLATORS."

We're waiting  
for you!



Apply Today

<http://www.molleiruscons.com/forums/>

MATTERU PRESENTS

# MAIRUNOVICH CHAPTER 17

HONORARY  
HEROES OF THE  
MAIRU-THON

SCANNER  
System

PROOFREADER  
Jules  
Jesse Adams

MIRAI  
AMYYXX

TRANSLATOR: Maki  
EDITOR: Ren

MAY 18th  
MAIRU MANGA MAY  
PART TWENTY



第18話

*in the  
world.*

*I  
thought  
that I  
was the  
happiest  
girl...*



Another family diary. My father started getting into a rage again. When he gets angry he starts holding his hand like he's going to hit... (but he doesn't). I start thinking, "Why is he like this?" "This is pathetic", I thought. He's like a bear that forgot to hibernate and is now all violent. He's just like "Shoutin'." I start calling my father "Shoutin'" when he gets angry. In my head! "Now Shoutin's all grumpy." "He starts yelling at the TV." It just started getting funny. After that, our cat, Chagall, drooped over and started licking his stomach. Sometimes I call him "Chub" and he looks straight at me. I wonder if he's even aware. Then he spazzes out.

And so there we have it. The End! Please continue to support "Molusovich"!

\*HIBINO Note: The Japanese movie, "Shoutin"

- Sato Zakari





store at  
my phone's  
screensaver.





Which fills me  
up with energy  
and then, I do  
my best to  
make myself  
pretty.



YOU'LL  
GET THE  
PODALLA

AND IF  
YOU WERE  
THIS I...

And in  
class...

Nothing but  
Naru-kun  
is on my  
mind.

Boy

Kido Kenta  
Kido Kenta  
Kido Kenta

Boy

Kido Taro





At night.

I do  
nothing  
but text  
Naru-kun.

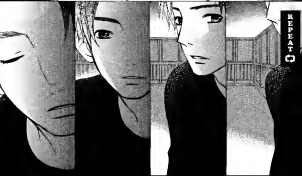


I replay  
that day in  
my head.

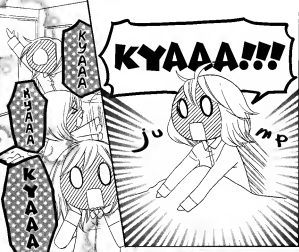
HAIRU-CHAN,  
AS LONG AS  
YOU'RE HERE,  
I DON'T NEED  
ANYTHING  
ELSE.....



And  
before I  
sleep...



REPEAT 





The day  
that I get  
to walk  
home with  
Naru-kun...



NARU-CH....



.....AND

turn





SO NEXT  
WEEK, YOU'D  
COME TO MY  
SCHOOL,  
NARU-CHAN?

WELL, IF  
POSSIBLE  
I'D LIKE  
FOR US TO  
SWITCH  
OFF...

YES.



OH  
YEAH.

OH,  
AND OUR  
CLASSES  
GOTH END  
EARLY ON  
THAT DAY  
SO...

WE'LL  
WALK HOME  
TOGETHER!

THEN HOW  
ABOUT EVERY  
THURSDAY?



GO TO YOUR  
SCHOOL,  
NARU-KUN!

I'D LIKE TO...



SURE!

THEN  
LET'S GO  
WITH  
THAT.

Peek



HOW MUCH  
I WANNA  
SEE YOU  
EVERYDAY...

THE  
TRUTH IS...  
I CAN'T  
EVEN PUT  
IN WORDS...

WAHHH!!

AHHAHA

*There...*

*he goes  
again...*



*Saying  
that  
kind of  
stuff...*

*that's why  
I can't look  
at him.*

HOW WAS  
SCHOOL  
TODAY?"

ANYTHING  
FUN  
HAPPEN?"

EHHHH?

WHAT  
ABOUT YOUR  
FRIENDS?"

NO...  
NOTHING  
REALLY...



I DON'T  
REALLY  
HAVE ANY  
FRIENDS...

.....





*the name  
Kumada Tenyuu  
became taboo.*







WHAT A  
CHAR-  
MER!!

EHHHH  
HHHH!!



HUH HUH!  
OHHHHH  
HOOOO  
OOO!



OH...  
WELL...



.....  
YES.



DO YOU  
CARE TO  
ME TO  
ASK ME  
FOR MY  
ADVICE...

ABOUT  
CUTTING YOUR  
TIES WITH  
KURASHI-KUN  
FOR THAT  
KOP

YOU'RE  
SUUUUUUCH  
A GOOOOD  
BOY!!  
NARU-  
KUN!!



OF COURSE  
YOU SHOULD  
HAVE CUT  
YOUR TIES  
WITH HIM.



I...  
I see...



TO STOP  
BRING YOUR  
GOOD-WILL  
FRIENDS ALONG  
YOU'RE TRYING  
TO CLEAN UP  
YOUR ACT AND  
FOCUS ON HIM

IF I HAD A  
BOYFRIEND,  
WOULDN'T  
OTHER GUYS  
BE A THREAT?

I WOULDN'T  
SEE OTHER  
GUYS OR  
TEXT THEM



AND YOU'LL  
NEED GREAT  
EFFORT TO  
CREATE...

TO CREATE A  
MIRACLE TO  
KEEP YOUR  
FIRST LOVE!!

...WOULDN'T  
MEETING HIM  
A MIRACLE?

DON'T  
DATE HIM  
A MIRACLE IN  
ITSELF?

Sort of  
the thing  
might  
be that  
same  
thing

**5.  
EFFORT!!!**

**3&4.  
THE  
BUTTER-  
FLIES!!**

**1.  
EFFORT!**

**2.  
EFFORT!**



*Naturally  
I should  
be putting  
in great  
efforts!!*

*Someone like  
Naru-kun is  
dating someone  
who looks like  
me...*

*Right now, the  
thing I have to  
do is... put in  
**EFFORT!!***



**The  
Mairu  
who's full  
of effort!!**



**Today's  
THURSDAY!!**



I-  
THIS ...  
SHOULD  
BE GOOD

ALTHOUGH  
I'M NOT AT A  
PROFESSIONAL  
LEVEL YET ...

I FOUND THAT  
ADDING PP CREAM  
MAKES MY OVEN  
ALL SMOOBY AND  
PRETTY!

Mairu  
has  
been  
happy!



*It's my turn  
to go to  
Naru-kun's  
school!*







The school  
and shoe  
racks are in  
separate  
buildings.

That's  
right...  
Master  
Kumada is  
in 7-10.

And  
if he saw my  
face, he would  
probably  
avoid me.....



**EFFORT!!!**

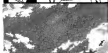
**5.**

**3&4.  
THE  
BUTTER-  
FLIES!!**

**1.  
EFFORT!  
2.  
EFFORT!**



I guess I'm  
kind of sad  
that I can't  
see Master  
Kumada.



Really...



Really...

Really  
sad...



MAIRU-CHAN!

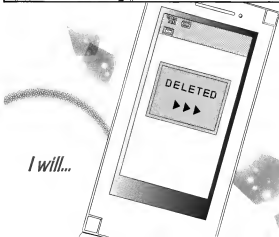


ALRIGHT,  
SHALL WE?



SORRY  
DID YOU  
WAIT  
LONG?

MORE,  
NOT AT  
ALL





*protect this  
happiness.*

《 To be continued. 》





ALL YOUR GREAT IDEAS

"THERE'S AN IDEA..."



SO THIS MONTH, WE HAD A  
"MAY MAIEU WANGA WARATHON".  
AND SOMEHOW WE MADE IT WITH  
GREAT SUCCESS!

IT WOULD BE AWESOME IF WE COULD  
KEEP DOING THAT AND ALSO  
MAINTAINING RELEASES EVERY MONTH.  
EXCEPT THAT... WE ONLY HAVE  
ONE TRANSLATOR FOR ALL OF OUR  
IN-HOUSE PROJECTS. OH ~~SHIT~~—TAKE  
POISON MUSHROOMS.

**UMMM WAIT! THERE'S A WAY TO FIX THIS**

~~OPTION 1.) WE CAN HAVE MAIEU RELEASED ONCE OF THE~~  
MONTHS THAT START WITH THE LETTER "M". AND SAVE THE  
REST OF THE MONTHS FOR OUR OTHER PROJECTS. SO THAT  
MEANS THE NEXT MAIEU RELEASE IS IN... MARCH! HOORAY!

**OPTION 2.) YOU JOIN MAIEU SCANS AS A JAPANESE**  
TRANSLATOR OR DRAG ONE OF YOUR JAPANESE-ENGLISH  
KNOWLEDGEABLE FRIENDS TO APPLY TO OUR GROUP AND  
TRANSLATE IT FOR YOU AND ALL THE MAIEU-FANS.



ALL YOUR GREAT IDEAS

"BASICALLY WE'RE HOLDING  
MAIEU HOSTAGE UNTIL YOU GUYS  
JOIN US AS JP TRANSLATORS."

We're waiting  
for you!



Apply Today

<http://www.molleiruscons.com/forums/>

MAITERU PRESENTS

# MAIRNOVICH CHAPTER 18

HONORARY  
HEROES OF THE  
MAIRU-THON

TRANSLATOR: **unika**  
EDITOR: **luc**

<http://www.mattersystems.com/forums/>

SCANNER:  
Gyemon  
PROOFREADER:  
Kazuhiko  
QUEST: **Ishtar**

Fuwari-chan  
says,  
"This release  
took great  
EFFORT!!!"

MAY 20th.  
MAIRU MANGA MAY  
MABATHON!!!



# ダイヤの王子

EXTRA THE PERSON I DON'T LIKE.



Probably  
the most  
popular  
person in  
our school.

Kinoshita  
Airu,  
18 years  
old.



That.

Did  
you get  
that?



OH!

... WHAT DID YOU WRITE, MINOZU?

理解不能



COOL BEAUTY-

IT'S THE LOVELY BAIL, AINU-

IT WAS THE FIRST THING THAT CAME TO MIND...



Kyaaa

COOMM/ SOOO LUCKY!!

I WONDER IF I SHOULD COME TO BAIL, AINU-

WHEE! OH! OF COURSE IS THAT...

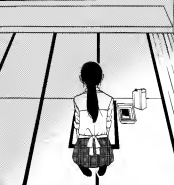
through the garden...

You can see the student council's room...

from our japanese-styled calligraphy club's room.

(Goodness Aina is the president?)

Passion, Love

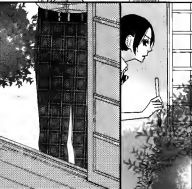


ARE YOU  
STAYING  
BEHIND?

They're  
all roused  
by it.

ONE  
TWO

I'M  
LEAVING--



IT'S  
FINALLY  
QUIET.





YOU'RE  
PRETTY  
CHEEKY.



What's  
with this  
guy?

How is he  
an Earl?

PEOPLE WHO LIKE  
DRAWINGS WILL  
STILL COME EVEN  
IF THEY'RE NOT IN  
THAT CLASS,  
RIGHT?

IT'S THE  
SAME FOR  
ME.



Ami...

mistaken?



What??

What's with  
this guy on his  
high horse...

Acting like  
a king?

LET ME  
BORROW  
YOUR EMBLEM  
TO WRITE  
SOMETHING.



• Presenting Aoi!





OI.

*Arrogant  
Guy.*

"Kinoshita  
Airu"



*What  
just  
went  
wrong...  
the last  
time...*

WHY DO YOU  
COME AGAIN  
TODAY...

.....



THE WOODEN  
BATH AND  
SMELL OF  
THE INC.

IT'S  
KINDA  
NICE  
HERE.



LET ME  
WRITE  
SOME-  
THING.



Well,

to see  
his face  
from the  
side is  
kind of  
charm-  
ing...

ADMIRING  
SOMETHING?



*Hmm.*



S  
P  
I  
a  
s  
h

ADMIRING  
NOTHING!







Don't just  
strip down!  
You wimpy  
guy!!



Kinoshita  
Airu.

Kinoshita  
Airu.

Don't  
just...

DON'T CRY,  
YUMI~

touch  
me like  
that.

YOU SHOULD  
BE GLAD  
THAT YOU  
WERE ABLE  
TO CONFESS  
TO HIM.

super  
super  
BUT SHE  
ALWAYS  
LIKED HIM  
SO MUCH

IN A  
DIFFERENT  
LEAGUE  
THAN THE  
REST OF  
US

YOU  
KNOW  
HE'S...

CONFESSING  
IN ITSELF IS  
REALLY QUITE  
SOMETHING

IT'S  
EACH  
AIRU  
AFTER ALL

yeah  
yeah



Well, not  
really.

Hm.

IT DOESN'T  
SEEM LIKE  
HE LIKES  
ANYONE.



HEY.

really...

Not...





IF OUR  
ADVANCE  
FINDS OUT  
ABOUT THIS,  
I'LL BE IN  
TROUBLE

YOU'RE  
NOT A  
MEMBER  
OF THIS  
CLUB

PLEASE  
STOP  
COMING.



.....ALL  
YOU HAD  
TO DO...

WAS TO TELL  
ME THAT YOU  
HATED ME.



BYE BYE.

!

I...

IT'S SO PAINFUL  
TO HEAR  
EVERYONE  
TALKING  
ABOUT THEIR  
FEELINGS!

I DON'T  
KNOW  
WHAT I  
SHOULD  
DO!

Ah...

Ah.

bump



**I  
HATE  
IT...**



**stupid.**



**People are  
so easy  
going and  
so simply  
falling...**

**say  
that to  
myself?**

**I've  
always  
wanted  
to...**

*Falling in love.*



I want  
you to be  
all mine.

EXTRA

THE PERSON I DON'T LIKE.

《The End》



I'VE BEEN ON A PRETTY TIGHT SCHEDULE FOR THE LAST 7 MONTHS. I'LL SHOW YOU WHAT IT'S BEEN LIKE WITH THE USE OF THESE SCENES.

That was a pretty frightening talk, last time. I got quite a few complaints for that. LOL

SATO  
ZAKURI  
REPORT-  
ING IN  
PART  
3



Yes Sir!!

Yes Sir!!

IT WAS ABOUT 30 PAGES AND ABOUT

IT WAS ABOUT 30 PAGES AND ABOUT

BUT I'M READY TO AT LEAST HAVE A JOB!

One day we'll get around to having more colored pages...

...and such and such.

Really... just keep repeating it.

I CAN DO IT..... I KNOW I CAN.....

Not just then but every time he has been very encouraging... always ending his sentences with "for your best."

AAA  
SEMP  
WASHING

SELF  
MOTIVA-  
TION

A  
CURSEL

YOU CAN DO IT... I KNOW YOU CAN...

Once he was finished with the announcement, right when I was about to hang up...





☎101-8050

東京都千代田区一ツ橋 2-5-10  
集英社「マーガレット編集部」気付

佐藤ざくり SATOU ZAKURI  
margaret.shueisha.co.jp





ALL YOUR GREAT IDEAS

"THERE'S AN IDEA..."



SO THIS MONTH, WE HAD A "MAY MAIEU WANGA WARATHON". AND SOMEHOW WE MADE IT WITH GREAT SUCCESS!

IT WOULD BE AWESOME IF WE COULD KEEP DOING THAT AND ALSO MAINTAINING RELEASES EVERY MONTH. EXCEPT THAT... WE ONLY HAVE ONE TRANSLATOR FOR ALL OF OUR IN-HOUSE PROJECTS. OH ~~SHIT~~ TAKE POISON MUSHROOMS.

**UMMM WAIT! THERE'S A WAY TO FIX THIS**

~~OPTION 1.) WE CAN HAVE MAIEU RELEASES ONLY ON THE MONTHS THAT START WITH THE LETTER "M". AND SAVE THE REST OF THE MONTHS FOR OUR OTHER PROJECTS. SO THAT MEANS THE NEXT MAIEU RELEASE IS IN... MARCH! HOORAY!~~

**OPTION 2.) YOU JOIN MAIEU SCANS AS A JAPANESE TRANSLATOR OR DRAG ONE OF YOUR JAPANESE-ENGLISH KNOWLEDGEABLE FRIENDS TO APPLY TO OUR GROUP AND TRANSLATE IT FOR YOU AND ALL THE MAIEU-FANS.**



ALL YOUR GREAT IDEAS

"BASICALLY WE'RE HOLDING MAIEU HOSTAGE UNTIL YOU GUYS JOIN US AS JP TRANSLATORS."

We're waiting  
for you!



Apply Today

<http://www.molleiruscons.com/forums/>

MAIRU PRESENTS...

# MAIRUNOVICH VOLUME 3 EXTRAS

..Airu-homebro-  
-skilletbiscuit-  
there are better ways  
of talking to the girl  
you like

MAIRU  
MAIRU MANGA MAY  
MAIRU MANGA

MAIRU  
MAIRU  
MAIRU  
MAIRU  
MAIRU

HONORARY  
HEROES OF THE  
MAIRU-THON

TRANSLATOR: *andrea*  
EDITOR: *Ken*

<http://www.mairuiscans.com/forums/>